Evropski parlament
2024-2029

SPREJETA BESEDILA

P10_TA(2025)0263

Ohranjanje in trajnostna raba morske biotske raznovrstnosti na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije

Spremembe Evropskega parlamenta, sprejete 13. novembra 2025, o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o ohranjanju in trajnostni rabi morske biotske raznovrstnosti na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije (COM(2025)0173 – C10-0074/2025 – 2025/0090(COD))[1]

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

[1] Zadeva je bila v skladu s četrtim pododstavkom člena 60(4) Poslovnika vrnjena pristojnemu odboru v medinstitucionalna pogajanja (A10-0205/2025).

Sprememba 1

Predlog direktive
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(3a) Države članice bi morale pri izvajanju te direktive ustrezno upoštevati načela in pristope iz člena 7 Sporazuma o BBNJ.

Sprememba 2

Predlog direktive
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(7) ***Unija in njene države članice so kot pogodbenice Konvencije o biološki raznovrstnosti zavezane doseganju splošnih in posamičnih ciljev Kunminško-montrealskega svetovnega okvira za biotsko raznovrstnost, sprejetega na petnajstem zasedanju Konference pogodbenic Konvencije o biološki raznovrstnosti od 7. do 19. decembra 2022, in dolgoročne strateške vizije, da je treba do leta 2050 biotsko raznovrstnost ceniti, ohranjati, obnavljati in smotrno uporabljati, hkrati pa ohranjati tudi ekosistemske storitve, zdrav planet ter zagotavljati koristi, ki so bistvenega pomena za vse ljudi.*** Strategija EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030 v sporočilu Komisije z dne 20. maja 2020 z naslovom „Strategija EU za biotsko	(7) Strategija EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030***, zapisana*** v sporočilu Komisije z dne 20. maja 2020 z naslovom „Strategija EU za biotsko raznovrstnost do leta ***2030*** – Vračanje narave v naša življenja“***,*** določa več ciljev, ***med drugim obnovitev*** dobrega okoljskega stanja morskih ekosistemov ***in spodbujanje sklenitve pravno zavezujočega dogovora o morski biotski raznovrstnosti zunaj nacionalne jurisdikcije***.

raznovrstnost do leta ***2023*** – Vračanje narave v naša življenja“ določa več ciljev, ***vključno s ciljem obnovitve*** dobrega okoljskega stanja morskih ekosistemov.

Sprememba 3

Predlog direktive
Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(7a) Unija in njene države članice so kot pogodbenice Konvencije o biološki raznovrstnosti zavezane doseganju splošnih in posamičnih ciljev Kunminško-montrealskega svetovnega okvira za biotsko raznovrstnost, sprejetega na petnajstem zasedanju Konference pogodbenic Konvencije o biološki raznovrstnosti od 7. do 19. decembra 2022, cilja, da bi se do leta 2030 vsaj 30 % svetovnih oceanov upravljalo v okviru sistemov zavarovanih območij in drugih učinkovitih ohranitvenih ukrepov, vezanih na posamezna območja, in dolgoročni strateški viziji, da je treba do leta 2050 biotsko raznovrstnost ceniti, ohranjati, obnavljati in smotrno uporabljati, hkrati pa ohranjati tudi ekosistemske storitve, zdrav planet ter zagotavljati koristi, ki so bistvenega pomena za vse ljudi.

Sprememba 4

Predlog direktive
Uvodna izjava 7 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(7b) Pogodbenice Konvencije o biološki raznovrstnosti morajo v skladu z misijo za uresničitev strateške vizije za leto 2050 do leta 2030 sprejeti nujne ukrepe za zaustavitev in zaobrnitev trenda izgube biotske raznovrstnosti.

Sprememba 5

Predlog direktive
Uvodna izjava 7 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(7c) Ta direktiva bi se morala izvajati tako, da ne bo spodkopavala relevantnih pravnih instrumentov in okvirov ter pristojnih svetovnih, regionalnih, podregionalnih in sektorskih organov in da bo spodbujala k skladnosti in usklajevanju s temi instrumenti, okviri in organi.

Sprememba 6

Predlog direktive
Uvodna izjava 7 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(7d) Unija in države članice bi morale zato zasnovati skupen usklajen pristop in mehanizme za zagotavljanje usklajenosti z delom, opravljenim v okviru teh instrumentov, okvirov in organov, kot so regionalne

	organizacije za upravljanje ribištva ali pristojni mednarodni organi s področja ohranjanja in upravljanja ribolovnih virov na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije ali kot so konvencije o regionalnih morjih, tudi v zvezi s spodbujanjem ukrepov v podporo izvajanju sklepov in priporočil Konference pogodbenic na podlagi dela III Sporazuma o BBNJ.

Sprememba 7

Predlog direktive
Uvodna izjava 7 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(7e) V sporočilu Komisije z dne 5. junija 2025 z naslovom Evropski pakt za oceane so določeni ukrepi za hitro ratifikacijo Sporazuma o BBNJ, njegov prenos v pravo Unije in izvajanje ter za trajnostno upravljanje odprtega morja. Predvideno je tudi, da bo Unija podprla izvajanje Sporazuma o BBNJ v državah v razvoju s prispevkom za program za svetovne oceane v višini 40 milijonov EUR.

Sprememba 8

Predlog direktive
Uvodna izjava 7 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(7f) Izjava koalicije ambicioznih za biotsko raznovrstnost, ki presega nacionalno jurisdikcijo, z dne 28. maja 2025, za katero je

	dala pobudo Komisija in ki združuje približno 40 držav, kaže na ambicije Unije na področju svetovnega upravljanja in varstva oceanov. V skladu s to vizijo, ki jo dopolnjuje oceanska diplomacija, bi morala Komisija podpreti države članice, ki so pripravljene gostiti sedež mednarodnega sekretariata, kot je opredeljen v členu 50 Sporazuma o BBNJ, in zagotoviti njegovo sofinanciranje. Pomembno je tudi, da Unija v okviru svoje oceanske diplomacije spodbuja tretje države, naj ratificirajo Sporazum o BBNJ in izpolnjujejo njegove določbe, da se zagotovijo enaki konkurenčni pogoji.

Sprememba 9

Predlog direktive
Uvodna izjava 7 g (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(7g) Uredba (EU) št. 1026/2012 Evropskega parlamenta in Sveta[1a] določa okvir za opredelitev tretjih držav, ki ne sodelujejo in ki dopuščajo netrajnostne načine ribolova staleža skupnega interesa za Unijo, ter za sprejetje ukrepov v zvezi s temi državami. Ta nedavno spremenjena uredba omogoča Uniji, da tretjo državo opredeli kot državo, ki omogoča netrajnostne načine ribolova, kadar med drugim pri upravljanju staleža skupnega interesa ne sodeluje v popolnem upoštevanju določb

Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu (UNCLOS) in Sporazuma OZN o staležih rib (UNFSA) ali drugih mednarodnih sporazumov, kot je Sporazum o BBNJ, ali pravil mednarodnega prava ter kadar med drugim ne sodeluje pri upravljanju staleža skupnega interesa ob popolnem upoštevanju določb. V zvezi s tem bi se morala ta direktiva uporabljati skupaj z Uredbo (EU) št. 1026/2012, zlasti kar zadeva mednarodno sodelovanje, ki se lahko vzpostavi v okviru regionalnih organizacij za upravljanje ribištva ali, kadar te niso pristojne za zadevni stalež, z ad hoc dogovori med državami, ki imajo interes v zvezi z zadevnim ribištvom.

_____

[1a] Uredba (EU) št. 1026/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o nekaterih ukrepih za ohranjanje staležev rib v zvezi z državami, ki omogočajo netrajnostne načine ribolova (UL L 316, 14.11.2012, str. 34).

Sprememba 10

Predlog direktive
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(10) V skladu s členom 9 Sporazuma o BBNJ ***je treba*** spodbujati pošteno in pravično delitev koristi, ki izhajajo iz dejavnosti v zvezi z morskimi	(10) V skladu s členom 9 ***in cilji*** Sporazuma o BBNJ ***bi morale Unija in njene države članice*** spodbujati pošteno in pravično delitev koristi, ki izhajajo iz

genskimi viri in digitalnimi sekvenčnimi zapisi o morskih genskih virih na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, za ohranjanje in trajnostno rabo morske biotske raznovrstnosti na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije***;***	dejavnosti v zvezi z morskimi genskimi viri in digitalnimi sekvenčnimi zapisi o morskih genskih virih na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, za ohranjanje in trajnostno rabo morske biotske raznovrstnosti na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije***, tudi s finančnimi prispevki, prenosom pomorske tehnologije ali gradnjo zmogljivosti za države v razvoju***.

Sprememba 11

Predlog direktive
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(14) Sporazum o BBNJ omogoča vzpostavitev orodij za upravljanje na posameznih območjih, vključno z morskimi zavarovanimi območji, na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije. Ukrepe, ki jih sprejme Konferenca pogodbenic v okviru Sporazuma o BBNJ, bi bilo treba izvajati in ***po potrebi*** prenesti v zakonodajo ***EU***. Do prenosa ***države članice*** ne bi ***smele ogrožati*** učinkovitosti sprejetih ukrepov. ***Pred predložitvijo kakršnega koli predloga*** za vzpostavitev orodij za upravljanje na posameznih območjih ali ***predloga*** za sprejetje nujnega ukrepa***, predloženega*** Sekretariatu za BBNJ***, je treba določiti postopke, potrebne za zagotovitev usklajevanja med državami članicami in Komisijo***.	(14) Sporazum o BBNJ omogoča vzpostavitev orodij za upravljanje na posameznih območjih, vključno z morskimi zavarovanimi območji, na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije. Ukrepe, ki jih sprejme Konferenca pogodbenic v okviru Sporazuma o BBNJ, bi bilo treba izvajati in***, kadar je ustrezno,*** prenesti v zakonodajo ***Unije***. Do prenosa ne bi ***smeli slabiti*** učinkovitosti sprejetih ukrepov. ***Da bi zagotovili usklajevanje na ravni Unije, bi morali vzpostaviti postopke za sodelovanje med državami članicami in Komisijo, preden se predlogi*** za vzpostavitev orodij za upravljanje na posameznih območjih ali ***predlogi*** za sprejetje nujnega ukrepa ***predložijo*** Sekretariatu za BBNJ.

Sprememba 12

Predlog direktive
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(15) V ***skladu s to direktivo*** bi morala Komisija ***za vsak*** predlog za vzpostavitev orodij za upravljanje na posameznih območjih ali ***vsak*** predlog za ***sprejetje nujnega ukrepa*** v skladu s ***členom*** 19 in ***členom*** 24(3) Sporazuma o BBNJ ***opraviti predhodno pravno oceno. Ta ocena bi morala vključevati oceno potrebe***, ***da Unija tak predlog predloži Sekretariatu za BBNJ***.	(15) ***V okviru uveljavljenih postopkov*** bi morala Komisija ***izvesti pravno presojo, v kateri bi presodila, ali je potreben*** predlog za vzpostavitev orodij za upravljanje na posameznih območjih ali predlog za ***nujni ukrep*** v skladu s ***členoma*** 19 in 24(3) Sporazuma o BBNJ***, ki bi se predložil Sekretariatu za BBNJ v imenu Unije ali v imenu Unije in njenih držav članic***, ***oziroma presojo, ali lahko država članica ali skupina držav članic, ki je pripravila osnutek predloga, tega samostojno predloži sekretariatu***.

Sprememba 13

Predlog direktive
Uvodna izjava 15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(15a)Da bi ukrepali brez nepotrebnega odlašanja in ker je mogoče sprejeti nujni ukrep tudi izven zasedanj, saj zahteva hiter odziv za preprečitev ali ublažitev resne ali nepopravljive škode za območja morske biotske raznovrstnosti zunaj nacionalne jurisdikcije, bi morale imeti države članice možnost, da predloge za nujne ukrepe predložijo neposredno sekretariatu.

Sprememba 14

Predlog direktive
Uvodna izjava 15 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(15b) Odprto morje je velikega gospodarskega in socialnega pomena za Unijo in vse njeno morsko gospodarstvo, zlasti za ribištvo Unije, prehransko varnost, proizvodnjo energije, znanost in mednarodno trgovino. Ta direktiva, vključno z določbami o vzpostavitvi orodij za upravljanje na posameznih območjih, bi morala pripomoči k doslednemu izvajanju prava Unije in zagotoviti enake konkurenčne pogoje po vsej Uniji, hkrati pa čim bolj zmanjšati upravno breme za države članice.

Sprememba 15

Predlog direktive
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(17) Unija je pogodbenica Konvencije Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah, podpisane 25. junija 1998 v Aarhusu in ratificirane 17. februarja 2005. Unija je pogodbenica Konvencije Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo o presoji čezmejnih vplivov na okolje, podpisane 25. februarja 1991 v Espooju in ratificirane	(17) Unija je pogodbenica Konvencije Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah, podpisane 25. junija 1998 v Aarhusu in ratificirane 17. februarja 2005. Unija je pogodbenica Konvencije Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo o presoji čezmejnih vplivov na okolje, podpisane 25. februarja 1991 v Espooju in ratificirane

24. junija 1997. Obveznosti iz teh konvencij bi se morale še naprej uporabljati na področjih, ki spadajo na področje uporabe te direktive. Cilj Konvencije iz Espooja je okrepiti mednarodno sodelovanje pri presoji vplivov na okolje, zlasti v čezmejnem okviru. ***Cilji*** Aarhuške konvencije ***vključujejo zagotovitev pravice*** udeležbe javnosti pri odločanju ***o*** okoljskih zadevah, da bi prispevali k varovanju pravice živeti v okolju, ki je primerno za osebno zdravje in dobro počutje. V okviru področja uporabe te direktive bi bilo treba pravice do udeležbe javnosti pri odločanju v okoljskih zadevah uresničevati v skladu z istimi načeli, kot so določena v Aarhuški konvenciji.	24. junija 1997. Obveznosti iz teh konvencij bi se morale še naprej uporabljati na področjih, ki spadajo na področje uporabe te direktive. Cilj Konvencije iz Espooja je okrepiti mednarodno sodelovanje pri presoji vplivov na okolje, zlasti v čezmejnem okviru. ***Namen*** Aarhuške konvencije ***je med drugim zagotoviti pravico do dostopa do informacij, do*** udeležbe javnosti pri odločanju ***in dostopa do pravnega varstva v*** okoljskih zadevah, da bi prispevali k varovanju pravice živeti v okolju, ki je primerno za osebno zdravje in dobro počutje. V okviru področja uporabe te direktive bi bilo treba pravice do ***dostopa do informacij, do*** udeležbe javnosti pri odločanju ***in dostopa do pravnega varstva*** v okoljskih zadevah uresničevati v skladu z istimi načeli, kot so določena v Aarhuški konvenciji.

Sprememba 16

Predlog direktive
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(18) Čeprav je namen te direktive zagotoviti pravni okvir, ki ureja dejavnosti, ki se izvajajo na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, bi bilo treba vse dejavnosti, ki se bodo izvajale na območjih znotraj nacionalne jurisdikcije in bodo verjetno ***imele pomembne učinke na morsko okolje*** na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, oceniti v skladu z Direktivo 2011/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta[8], drugo ustrezno zakonodajo ***EU***, ki vsebuje določbe v zvezi z	(18) Čeprav je namen te direktive zagotoviti pravni okvir, ki ureja dejavnosti, ki se izvajajo na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, bi bilo treba vse dejavnosti, ki se bodo izvajale na območjih znotraj nacionalne jurisdikcije in bodo verjetno ***povzročile znatno onesnaženje ali znatne in škodljive spremembe morskega okolja*** na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, oceniti v skladu z ***veljavnim pravom Unije, na primer*** Direktivo 2011/92/EU

okoljskimi presojami za načrtovane dejavnosti[9], ter nacionalnimi zakoni, s katerimi se prenaša zakonodaja ***EU***. V skladu s členom 28(2) Sporazuma o BBNJ bi bilo treba v ***EU*** take dejavnosti, ki se izvajajo na območjih v nacionalni pristojnosti, ocenjevati v skladu z uveljavljenimi pravili ***EU***. V navedenih primerih bi morale države članice zagotoviti, da izpolnjujejo obveznosti iz Sporazuma o BBNJ.

Evropskega parlamenta in Sveta[8], drugo ustrezno zakonodajo ***Unije***, ki vsebuje določbe v zvezi z okoljskimi presojami za načrtovane dejavnosti[9], ter nacionalnimi zakoni, s katerimi se prenaša zakonodaja ***Unije***. V skladu s členom 28(2) Sporazuma o BBNJ bi bilo treba v ***Uniji*** take dejavnosti, ki se izvajajo na območjih v nacionalni pristojnosti, ocenjevati v skladu z uveljavljenimi pravili ***Unije***. V navedenih primerih bi morale države članice zagotoviti, da izpolnjujejo obveznosti iz Sporazuma o BBNJ.

---

[8] UL L 26, 28.1.2012, str. 1–21

[9] Kot so Direktiva (EU) 2023/2413 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. oktobra 2023 o spremembi Direktive (EU) 2018/2001, Uredbe (EU) 2018/1999 in Direktive 98/70/ES glede spodbujanja energije iz obnovljivih virov ter razveljavitvi Direktive Sveta (EU) 2015/652, Uredba (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 in (EU) 2019/1020, Uredba (EU) 2024/1735 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. junija 2024 o vzpostavitvi okvira ukrepov za krepitev evropskega ekosistema proizvodnje neto ničelnih tehnologij in spremembi Uredbe (EU) 2018/1724.

[8] UL L 26, 28.1.2012, str. 1–21

[9] Kot so Direktiva (EU) 2023/2413 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. oktobra 2023 o spremembi Direktive (EU) 2018/2001, Uredbe (EU) 2018/1999 in Direktive 98/70/ES glede spodbujanja energije iz obnovljivih virov ter razveljavitvi Direktive Sveta (EU) 2015/652, Uredba (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 in (EU) 2019/1020, Uredba (EU) 2024/1735 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. junija 2024 o vzpostavitvi okvira ukrepov za krepitev evropskega ekosistema proizvodnje neto ničelnih tehnologij in spremembi Uredbe (EU) 2018/1724.

Sprememba 17

Predlog direktive
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(19) ***Ker*** drugi veljavni pravni instrumenti ali okviri ali svetovni, regionalni, podregionalni ali sektorski organi zagotavljajo okvir za presojo vplivov načrtovanih dejavnosti pod nacionalno jurisdikcijo ali nadzorom, ki se izvajajo na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, se od držav članic ne bi smelo zahtevati, da izvedejo pregled ali presojo vplivov na okolje v skladu s to direktivo pod pogoji iz člena 29(4) Sporazuma o BBNJ. V takih primerih bi morala zadevna država članica zagotoviti, da se poročilo o presoji vplivov na okolje objavi prek Posredovalnega mehanizma za BBNJ.	(19) ***Kadar*** drugi veljavni pravni instrumenti ali okviri ali svetovni, regionalni, podregionalni ali sektorski organi zagotavljajo okvir za presojo vplivov načrtovanih dejavnosti pod nacionalno jurisdikcijo ali nadzorom, ki se izvajajo na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, se od držav članic ne bi smelo zahtevati, da izvedejo pregled ali presojo vplivov na okolje v skladu s to direktivo***, če države članice,*** pod ***katerih jurisdikcijo ali nadzorom je načrtovana dejavnost, ugotovijo, da so*** pogoji iz člena 29(4) Sporazuma o BBNJ ***izpolnjeni***. V takih primerih bi morala zadevna država članica zagotoviti, da se poročilo o presoji vplivov na okolje objavi prek Posredovalnega mehanizma za BBNJ.

Sprememba 18

Predlog direktive
Uvodna izjava 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(19a)Ta direktiva se ne uporablja za vojne ladje, vojaška letala ali pomožne vojaške ladje. Bi pa morale države članice s sprejetjem ustreznih ukrepov, ki ne posegajo v operacije niti v operativno zmogljivost takih plovil ali zrakoplovov, ki jim

	pripadajo ali ki jih upravljajo, zagotoviti, da ta plovila ali zrakoplovi, če je to razumno in izvedljivo, ravnajo v skladu s to direktivo.

Sprememba 19

Predlog direktive
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(20) Vsi načrti ali programi, ki jih pripravijo ali sprejmejo nacionalni, regionalni ali lokalni organi držav članic in ki bodo verjetno ***imeli pomembne učinke na morsko okolje*** na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, bi morali biti predmet presoje v skladu z Direktivo 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta[10] ter nacionalnimi zakoni, s katerimi se navedena direktiva prenaša v nacionalno zakonodajo.	(20) Vsi načrti ali programi, ki jih pripravijo ali sprejmejo nacionalni, regionalni ali lokalni organi držav članic in ki bodo verjetno ***povzročili znatno onesnaženje ali znatne in škodljive spremembe morskega okolja*** na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, bi morali biti predmet presoje v skladu z Direktivo 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta[10] ter nacionalnimi zakoni, s katerimi se navedena direktiva prenaša v nacionalno zakonodajo.
_____	_____
[10] UL L 197, 21.7.2001, str. 30–37.	[10] UL L 197, 21.7.2001, str. 30–37.

Sprememba 20

Predlog direktive
Uvodna izjava 20 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(20a)Direktiva 2001/42/ES določa standarde za presoje vplivov na okolje in postopkovna jamstva, ki so skladni z obveznostmi iz Sporazuma o BBNJ. Uporaba Direktive 2001/42/ES[1a] na

	območjih pod jurisdikcijo ali nadzorom države članice neposredno prispeva k izpolnjevanju zahtev glede strateške presoje vplivov na okolje iz člena 39 Sporazuma o BBNJ.
	_____
	[1a] Direktiva 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje (UL L 197, 21.7.2001, str. 30).

Sprememba 21

Predlog direktive
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(21) Države članice bi morale pri določanju verjetnosti ***pomembnih učinkov načrtovanih*** dejavnosti upoštevati, kako izraziti ali pomembni so lahko učinki. Pri tej odločitvi bi morale upoštevati tudi merila iz Direktive 2011/92/EU.	(21) Države članice bi morale pri določanju verjetnosti***, da bodo načrtovane*** dejavnosti ***povzročile znatno onesnaženje ali znatne in škodljive spremembe morskega okolja,*** upoštevati, kako izraziti ali pomembni so lahko ***ti*** učinki. Pri tej odločitvi bi morale upoštevati tudi merila iz Direktive 2011/92/EU.

Sprememba 22

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	Ta direktiva določa pravila, ki se uporabljajo za morske genske vire in digitalne sekvenčne informacije,

	okoljske presoje načrtovanih dejavnosti pod jurisdikcijo ali nadzorom držav članic ter vzpostavitev in izvajanje orodij za upravljanje na posameznih območjih in nujne ukrepe za območja zunaj nacionalne jurisdikcije.

Sprememba 23

Predlog direktive
Člen 2 – odstavek 1 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(i) „načrtovana dejavnost“ pomeni dejavnost, ki vključuje izvedbo gradbenih del, instalacij, shem ali drugih posegov ***v morsko okolje***, vključno z rednimi dejavnostmi, namen katerih je uporaba naravnih virov;	(i) „načrtovana dejavnost“ pomeni dejavnost ***v morskem okolju***, ki ***med drugim*** vključuje izvedbo gradbenih del, instalacij, shem ali drugih posegov, vključno z rednimi dejavnostmi, namen katerih je uporaba naravnih virov;

Sprememba 24

Predlog direktive
Člen 2 – odstavek 1 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(j) „dejavnosti pod jurisdikcijo ali nadzorom“ pomenijo dejavnosti, ki jih izvajajo ***javni*** in ***zasebni subjekti*** in za katere lahko država članica v skladu z mednarodnim pravom izvaja svojo pristojnost ali pooblastilo;	(j) „dejavnosti pod jurisdikcijo ali nadzorom“ pomenijo dejavnosti, ki jih izvajajo ***javne*** in ***zasebne pravne osebe ter fizične osebe*** in za katere lahko država članica v skladu z mednarodnim pravom izvaja svojo pristojnost ali pooblastilo;

Sprememba 25

Predlog direktive
Člen 2 – odstavek 1 – točka n

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(n) „javnost“ pomeni zadevno javnost ter ***domorodna ljudstva*** in lokalne skupnosti z ustreznim tradicionalnim znanjem ter ustrezne svetovne, regionalne, podregionalne in sektorske organe ter znanstveno skupnost;	(n) „javnost“ pomeni zadevno javnost ter ***Domorodna Ljudstva*** in lokalne skupnosti z ustreznim tradicionalnim znanjem ter ustrezne svetovne, regionalne, podregionalne in sektorske organe ter znanstveno skupnost;

(Zapis domorodnih ljudstev z velikima začetnicama se uporabi za celotno besedilo v vseh jezikih.)

Sprememba 26

Predlog direktive
Člen 2 – odstavek 1 – točka s

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(s) „manjši ali prehodni učinki“ ***pomenijo*** učinke, ki ***nimajo*** znatnega ***škodljivega vpliva na morsko okolje***.	(s) „manjši ali prehodni učinki“ ***pomeni*** učinke, ki ***ne povzročajo*** znatnega ***onesnaženja ali znatnih in škodljivih sprememb morskega okolja***.

Sprememba 27

Predlog direktive
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
1. Ta direktiva se uporablja za načrtovane dejavnosti pod jurisdikcijo ali nadzorom držav članic, ki se izvajajo na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije.	***črtano***

Sprememba 28

Predlog direktive
Člen 4 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(a) ribolov, ki ga ***ureja*** ustrezno mednarodno pravo, in dejavnosti, povezane z ribolovom ***and***	(a) ribolov, ki ga ***urejata*** ustrezno mednarodno pravo ***in pravo Unije, kot je skupna ribiška politika***, in dejavnosti, povezane z ribolovom***, ter***

Sprememba 29

Predlog direktive
Člen 6 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
6. Države članice zagotovijo, da odložišča, kolikor je to izvedljivo, in podatkovne zbirke pod njihovo jurisdikcijo vsaki dve leti pripravijo zbirno poročilo o dostopu do morskih genskih virov in digitalnih sekvenčnih zapisov, povezanih z njihovo standardizirano identifikacijsko oznako serije „BBNJ“, ter dajo poročilo na voljo odboru za dostop in delitev koristi, ustanovljenemu v skladu s členom 15 Sporazuma o BBNJ.	6. Države članice zagotovijo, da odložišča, kolikor je to izvedljivo, in podatkovne zbirke pod njihovo jurisdikcijo vsaki dve leti pripravijo zbirno poročilo o dostopu do morskih genskih virov in digitalnih sekvenčnih zapisov, povezanih z njihovo standardizirano identifikacijsko oznako serije „BBNJ“, ter dajo poročilo na voljo odboru za dostop in delitev koristi, ustanovljenemu v skladu s členom 15 Sporazuma o BBNJ. ***Kjer je to ustrezno, se za uradna obvestila o BBNJ in depozite uporabljajo obstoječi sistemi Unije za zbiranje podatkov in poročanje.***

Sprememba 30

Predlog direktive
Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
1. Države članice zagotovijo, da se morebitni vplivi načrtovanih dejavnosti, ki so pod njihovo jurisdikcijo ali pod njihovim nadzorom in potekajo na	1. Države članice zagotovijo, da se morebitni vplivi načrtovanih dejavnosti, ki so pod njihovo jurisdikcijo ali pod njihovim nadzorom in potekajo na

območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, na morsko okolje ocenijo, preden pristojni organ ali organi v skladu s to direktivo izdajo odločitev o njihovi odobritvi (soglasje za izvedbo).	območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, na morsko okolje ocenijo, preden pristojni organ ali organi v skladu s to direktivo izdajo odločitev o njihovi odobritvi (soglasje za izvedbo). ***Komisija na zahtevo države članice zagotovi ustrezno tehnično pomoč v zvezi s tem.***

Sprememba 31

Predlog direktive
Člen 8 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
6. To poglavje se ne uporablja za načrtovane dejavnosti pod jurisdikcijo ali nadzorom držav članic, ki se izvajajo na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, za katera je bil opravljen pregled ali presoja vplivov na okolje v skladu z zahtevami drugih ustreznih mednarodnih pravnih instrumentov ali okvirov ali s strani ustreznih svetovnih, regionalnih, podregionalnih ali sektorskih organov. Za dejavnosti, za katere je bila izvedena presoja vplivov na okolje v skladu z zahtevami drugih ***ustreznih*** pravnih instrumentov ali okvirov ali s strani ustreznih svetovnih, regionalnih, podregionalnih ali sektorskih organov, države članice zagotovijo, da so izpolnjeni pogoji iz člena 29(4) Sporazuma o BBNJ. ***V takih primerih zadevna država članica zagotovi***, da se poročilo o presoji vplivov na okolje objavi prek Posredovalnega mehanizma za BBNJ in da se dejavnost spremlja.	6. To poglavje se ne uporablja za načrtovane dejavnosti pod jurisdikcijo ali nadzorom držav članic, ki se izvajajo na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, za katera je bil opravljen pregled ali presoja vplivov na okolje v skladu z zahtevami drugih ustreznih mednarodnih pravnih instrumentov ali okvirov ali s strani ustreznih svetovnih, regionalnih, podregionalnih ali sektorskih organov. Za ***te*** dejavnosti, za katere je bila izvedena presoja vplivov na okolje v skladu z zahtevami drugih ***mednarodnih*** pravnih instrumentov ali okvirov***, prava Unije*** ali s strani ustreznih svetovnih, regionalnih, podregionalnih ali sektorskih organov, ***zadevne*** države članice zagotovijo***:***
	(a) da so izpolnjeni pogoji iz člena 29(4) Sporazuma o BBNJ***;***

	(b) da se poročilo o presoji vplivov na okolje objavi prek Posredovalnega mehanizma za BBNJ in
	(c) da se dejavnost***, za katero je bila opravljena presoja vplivov na okolje,*** spremlja.

Sprememba 32

Predlog direktive
Člen 8 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
7. Za načrtovane dejavnosti pod jurisdikcijo ali nadzorom držav članic, ki se izvajajo na območjih pod nacionalno jurisdikcijo in bodo verjetno ***imele pomembne učinke na morsko okolje*** na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, države članice uporabljajo Direktivo 2011/92/EU in drugo ustrezno zakonodajo EU, ki vsebuje določbe v zvezi s presojami vplivov na okolje za načrtovane dejavnosti. Za te dejavnosti države članice pravočasno dajo na voljo ustrezne informacije prek Posredovalnega mehanizma za BBNJ med postopkom na podlagi Direktive 2011/92/EU in druge ustrezne zakonodaje EU, ki vsebuje določbe v zvezi s presojami vplivov na okolje za načrtovane dejavnosti, in zagotovijo, da se dejavnost spremlja na način, ki je skladen z zahtevami navedene direktive in nacionalne zakonodaje.	7. Za načrtovane dejavnosti pod jurisdikcijo ali nadzorom držav članic, ki se izvajajo na območjih pod nacionalno jurisdikcijo in bodo verjetno ***povzročile znatno onesnaženje ali znatne in škodljive spremembe morskega okolja*** na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, države članice uporabljajo Direktivo 2011/92/EU in drugo ustrezno zakonodajo EU, ki vsebuje določbe v zvezi s presojami vplivov na okolje za načrtovane dejavnosti. Za te dejavnosti države članice pravočasno dajo na voljo ustrezne informacije***, vključno z ustreznimi poročili o spremljanju,*** prek Posredovalnega mehanizma za BBNJ med postopkom na podlagi Direktive 2011/92/EU in druge ustrezne zakonodaje EU, ki vsebuje določbe v zvezi s presojami vplivov na okolje za načrtovane dejavnosti, in zagotovijo, da se dejavnost spremlja na način, ki je skladen z zahtevami navedene direktive in nacionalne zakonodaje.

Sprememba 33

Predlog direktive
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
1. Če ima lahko načrtovana dejavnost več kot le manjši ali prehodni učinek na morsko okolje na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije ali če so učinki dejavnosti neznani ali slabo razumljeni, država članica, pod katere jurisdikcijo ali nadzorom je dejavnost, opravi pregled, da ugotovi, ali lahko dejavnost povzroči znatno onesnaženje ali znatne in škodljive spremembe morskega okolja in se bo zanjo zato izvedla presoja.	1. Če ima lahko načrtovana dejavnost več kot le manjši ali prehodni učinek na morsko okolje na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije ali če so učinki dejavnosti neznani ali slabo razumljeni, država članica, pod katere jurisdikcijo ali nadzorom je dejavnost, opravi pregled, da ugotovi, ali lahko dejavnost povzroči znatno onesnaženje ali znatne in škodljive spremembe morskega okolja***, upoštevajoč previdnostno načelo v primeru znanstvene negotovosti,*** in se bo zanjo zato izvedla presoja***, razen če so izpolnjeni pogoji iz člena 8(6)***.

Sprememba 34

Predlog direktive
Člen 10 – odstavek 4 – točka j a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(ja) po potrebi opis vseh vplivov, povezanih z načrtovano dejavnostjo, kot so gospodarski, socialni in kulturni vplivi ter vplivi na zdravje ljudi, vključno z učinki na prehransko varnost, zaposlovanje in regionalna gospodarstva, v skladu s členoma 31 in 35 Sporazuma o BBNJ.

Sprememba 35

Predlog direktive
Člen 10 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
5. Za zagotovitev popolnosti in kakovosti poročil o presoji vplivov na okolje države članice zagotovijo, da poročila pripravijo pristojni strokovnjaki in da imajo pristojni organi zadostno strokovno znanje za preučitev teh poročil ali po potrebi dostop do takega znanja.	5. Za zagotovitev popolnosti in kakovosti poročil o presoji vplivov na okolje države članice zagotovijo, da poročila pripravijo pristojni ***in neodvisni*** strokovnjaki***, od katerih zahtevajo razkritje morebitnega nasprotja interesov v zvezi z njihovo vlogo*** in ***odgovornostmi. Države članice zagotovijo,*** da imajo pristojni organi zadostno strokovno znanje za preučitev teh poročil ali po potrebi dostop do takega znanja.

Sprememba 36

Predlog direktive
Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
1. Države članice zagotovijo, da pristojni organ ali organi sprejmejo sklep o odobritvi načrtovane dejavnosti, ko ob upoštevanju ukrepov za ublažitev ali obvladovanje ugotovijo, da so bila izvedena vsa razumna prizadevanja za zagotovitev, da se načrtovana dejavnost lahko izvaja na način, ki je skladen s preprečevanjem znatnih ***škodljivih vplivov na morsko okolje***.	1. Države članice zagotovijo, da pristojni organ ali organi sprejmejo sklep o odobritvi načrtovane dejavnosti, ko ob upoštevanju ukrepov za ublažitev ali obvladovanje ugotovijo, da so bila izvedena vsa razumna prizadevanja za zagotovitev, da se načrtovana dejavnost lahko izvaja na način, ki je skladen s preprečevanjem ***znatnega onesnaženja ali*** znatnih ***in škodljivih sprememb morskega okolja***.

Sprememba 37

Predlog direktive
Člen 12 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(a) sklep pristojnega organa o ***verjetnih pomembnih vplivih načrtovane dejavnosti na morsko okolje*** in glavne razloge za odobritev;	(a) sklep pristojnega organa o ***znatnem onesnaženju ali znatnih in škodljivih spremembah morskega okolja, ki jih lahko povzroči načrtovana dejavnost,*** in glavne razloge za odobritev;

Sprememba 38

Predlog direktive
Člen 12 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
4. Ko se sprejme sklep o odobritvi ali neodobritvi načrtovane dejavnosti, države članice nemudoma zagotovijo, da je sklep na voljo javnosti, tudi prek Posredovalnega mehanizma za BBNJ in Sekretariata za BBNJ. V ta namen dajo države članice na voljo pripombe in mnenja, prejete med posvetovanji iz člena 11, ter opis, kako so bile te pripombe in mnenja upoštevani ali drugače obravnavani.	4. Ko se sprejme sklep o odobritvi ali neodobritvi načrtovane dejavnosti, države članice nemudoma zagotovijo, da je sklep na voljo javnosti, tudi prek Posredovalnega mehanizma za BBNJ in Sekretariata za BBNJ. V ta namen dajo države članice ***javnosti*** na voljo ***vse pogoje, določene v dovoljenju za načrtovano dejavnost, vključno s pogoji, povezanimi z blažitvenimi in izravnalnimi ukrepi in zahtevami za nadaljnje ukrepanje, ter*** pripombe in mnenja, prejete med posvetovanji iz člena 11, ter opis, kako so bile te pripombe in mnenja upoštevani ali drugače obravnavani.

Sprememba 39

Predlog direktive
Člen 13 – odstavek 2 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
Kadar država članica, pod katere	Kadar država članica, pod katere

jurisdikcijo ali nadzorom je odobrena dejavnost, ugotovi znatne in škodljive spremembe morskega okolja, ki po vrsti ali resnosti niso bile predvidene v presoji vplivov na okolje ali ki izhajajo iz kršitve katerega koli pogoja iz člena 12(2), točka (b), ali kadar pogodbenica Sporazuma o BBNJ ali Znanstveni in tehnični organ za BBNJ izrazi pomisleke ali poda priporočila, zadevna država članica ponovno preuči svoj sklep. V ta namen:	jurisdikcijo ali nadzorom je odobrena dejavnost, ugotovi ***znatno onesnaženje ali*** znatne in škodljive spremembe morskega okolja, ki po vrsti ali resnosti niso bile predvidene v presoji vplivov na okolje ali ki izhajajo iz kršitve katerega koli pogoja iz člena 12(2), točka (b), ali kadar pogodbenica Sporazuma o BBNJ ali Znanstveni in tehnični organ za BBNJ izrazi pomisleke ali poda priporočila, zadevna država članica ponovno preuči svoj sklep. V ta namen:

Sprememba 40

Predlog direktive
Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
Države članice v skladu z ustrezno nacionalno zakonodajo članom zadevne javnosti zagotovijo dostop do revizije postopka pred sodiščem ali drugim neodvisnim in nepristranskim organom, vzpostavljenim z zakonom, da izpodbijajo materialno ali postopkovno zakonitost sklepov, dejanj ali opustitev iz členov 8 do 13.	***1. V skladu s ciljem prispevanja k izvajanju Aarhuške konvencije*** države članice v skladu z ustrezno nacionalno zakonodajo članom zadevne javnosti zagotovijo dostop do revizije postopka pred sodiščem ali drugim neodvisnim in nepristranskim organom, vzpostavljenim z zakonom, da izpodbijajo materialno ali postopkovno zakonitost sklepov, dejanj ali opustitev iz členov 8 do 13 ***ter členov 16 do 19, kadar je izpolnjen vsaj eden od naslednjih pogojev:***. ***(a) imajo zadosten interes;*** ***(b) uveljavljajo kršeno pravico, kadar upravno postopkovno pravo države članice to zahteva kot predpogoj.***

Sprememba 41

Predlog direktive
Člen 14 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	1a. Države članice določijo, kaj predstavlja zadosten interes in kršitev pravice v skladu s ciljem, da se zadevni javnosti omogoči širok dostop do pravnega varstva. V ta namen se za namen odstavka 1, točka (a), za zadostnega šteje interes katere koli nevladne organizacije, ki spodbuja varstvo okolja in izpolnjuje zahteve v okviru nacionalnega prava. Za take organizacije se šteje, da imajo pravice, ki so lahko kršene, za namen odstavka 1, točka (b).

Sprememba 42

Predlog direktive
Člen 14 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	1b. Procesno upravičenje v postopku revizije ni pogojeno z vlogo, ki jo je član zadevne javnosti imel med participativno fazo postopkov odločanja v skladu s to direktivo.

Sprememba 43

Predlog direktive
Člen 14 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	1c. Države članice določijo, v kateri fazi se lahko izpodbijajo odločitve, dejanja ali opustitve iz odstavka 1.

Sprememba 44

Predlog direktive
Člen 14 – odstavek 1 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	1d. Postopek s pravnim sredstvom mora biti pošten, nepristranski, pravočasen in ne pretirano drag ter mora zagotavljati ustrezne in učinkovite mehanizme pravnega varstva, po potrebi tudi s sodno prepovedjo.

Sprememba 45

Predlog direktive
Člen 14 – odstavek 1 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	1e. Države članice zagotovijo, da so praktične informacije o dostopu do postopkov uveljavljanja upravnega in sodnega pravnega varstva iz tega člena dostopne javnosti.

Sprememba 46

Predlog direktive
Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
Države članice lahko same ali v sodelovanju z drugimi državami članicami ali drugimi pogodbenicami Sporazuma o BBNJ izvedejo strateške presoje vplivov na okolje za načrte in programe v zvezi z načrtovanimi dejavnostmi pod njihovo jurisdikcijo ali pod njihovim nadzorom, ki se bodo izvajali na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, da se ocenijo možni učinki takih načrtov ali programov na morsko okolje. ***Kadar Direktiva 2001/42/ES določa obveznost izvedbe strateške okoljske presoje, države članice pri izvajanju take presoje upoštevajo določbe navedene direktive.***	***Kadar Direktiva 2001/42/ES določa obveznost izvedbe strateške okoljske presoje, države članice pri izvajanju take presoje upoštevajo določbe navedene direktive.***
	Države članice lahko same ali v sodelovanju z drugimi državami članicami ali drugimi pogodbenicami Sporazuma o BBNJ izvedejo strateške presoje vplivov na okolje za načrte in programe v zvezi z načrtovanimi dejavnostmi pod njihovo jurisdikcijo ali pod njihovim nadzorom, ki se bodo izvajali na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije, da se ocenijo možni učinki takih načrtov ali programov na morsko okolje.

Sprememba 47

Predlog direktive
Člen 16 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
1. Države članice Komisiji pošljejo osnutek predloga v skladu s členom 19 Sporazuma o	1. Države članice Komisiji pošljejo osnutek predloga v skladu s členom 19 Sporazuma o

BBNJ ali osnutek nujnega ukrepa v skladu s členom 24(3) navedenega sporazuma, preden ga predložijo Sekretariatu za BBNJ, ne glede na to, ali ukrepajo posamično ali skupaj. Komisija po prejemu obvesti vse države članice in jim posreduje osnutek predloga. ***Če imajo druge države članice*** pripombe***, jih predložijo Komisiji*** v 30 dneh od prejema osnutka predloga ali prej, če to upravičuje nujni ukrep. Komisija pošlje prejete pripombe drugim državam članicam.	BBNJ ali osnutek nujnega ukrepa v skladu s členom 24(3) navedenega sporazuma, preden ga predložijo Sekretariatu za BBNJ, ne glede na to, ali ukrepajo posamično ali skupaj. Komisija po prejemu ***brez odlašanja*** obvesti vse države članice in jim posreduje osnutek predloga. ***Države članice lahko predložijo Komisiji*** pripombe ***k osnutku predloga ali k nujnim ukrepom*** v 30 dneh od prejema osnutka predloga ali prej, če to upravičuje nujni ukrep. Komisija pošlje prejete pripombe drugim državam članicam.

Sprememba 48

Predlog direktive
Člen 16 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
2. Komisija predloži predhodno oceno osnutka predloga ali osnutka nujnih ukrepov, prejetih v skladu z odstavkom 1, preden države članice kakršen koli predlog ali osnutek predložijo Sekretariatu za BBNJ. Namen predhodne ocene je pomagati določiti, ali bi bilo treba predlog ali nujni ukrep predložiti v imenu Unije ali Unije in njenih držav članic ali ne.	***črtano***

Sprememba 49

Predlog direktive
Člen 16 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
3. Komisija ***predloži predhodno oceno o tem, ali bi bilo treba*** osnutek predloga ali osnutek nujnega ukrepa, ***prejet v skladu z odstavkom*** 1, ***predložiti Sekretariatu za BBNJ*** v ***imenu Unije. Dokler taka predhodna ocena ni na voljo in če je v predhodni oceni ugotovljeno***, ***da*** bi bilo treba ***predlog*** ali ***nujni ukrep iz odstavka*** 1 predložiti v imenu Unije***, države članice predloga ali nujnega ukrepa iz odstavka 1 ne predložijo Sekretariatu za BBNJ***.	3. Komisija ***preuči*** osnutek predloga ali osnutek nujnega ukrepa ***in pripombe***, ***ki jih prejme na podlagi odstavka*** 1, ***in*** v ***30 dneh po roku, do katerega lahko države članice predložijo pripombe, predloži pravno presojo o tem***, ***ali*** bi bilo treba ***osnutek predloga*** ali ***osnutek nujnega ukrepa, prejet v skladu z odstavkom*** 1***,*** predložiti ***Sekretariatu za BBNJ*** v imenu Unije ***ali ne. Pravna presoja se da na voljo vsem državam članicam***.

Sprememba 50

Predlog direktive
Člen 16 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	3a. Kadar Komisija v pravni presoji ugotovi, da bi bilo treba osnutek predloga ali osnutek nujnega ukrepa predložiti v imenu Unije ali v imenu Unije in njenih držav članic, ga po potrebi skupaj z državami članicami predloži Sekretariatu za BBNJ.

Sprememba 51

Predlog direktive
Člen 16 – odstavek 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	3b. Kadar Komisija v pravni presoji ugotovi, da se osnutek predloga ali osnutek nujnega

ukrepa ne bi smel predložiti v imenu Unije, lahko država članica ali skupina držav članic, ki ga je poslala, osnutek predloga ali osnutek nujnega ukrepa v svojem imenu predloži Sekretariatu za BBNJ.

Sprememba 52

Predlog direktive
Člen 16 – odstavek 3 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	3c. Brez poseganja v odstavke 1 do 3b tega člena lahko država članica ali skupina držav članic predlog nujnega ukrepa v skladu s členom 24(3) Sporazuma o BBNJ predloži neposredno Sekretariatu za BBNJ. Zadevna država članica ali skupina držav članic o tem obvesti Komisijo in druge države članice ter jim predloženi predlog brez odlašanja da na voljo.

Sprememba 53

Predlog direktive
Člen 16 – odstavek 3 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	3d. Države članice in Komisija si prizadevajo za tesno sodelovanje in se med seboj redno in v dobri veri posvetujejo pri oblikovanju in ocenjevanju predlogov o orodjih za upravljanje na posameznih območjih in nujnih ukrepih ter pred

	predložitvijo teh predlogov Sekretariatu za BBNJ.

Sprememba 54

Predlog direktive
Člen 17 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
2. ***Po potrebi*** se o oblikovanju predlogov iz tega poglavja ***posvetuje*** z deležniki, vključno z državami, svetovnimi, regionalnimi, podregionalnimi in sektorskimi organi ter civilno družbo, znanstveno skupnostjo, zasebnim sektorjem, domorodnimi ljudstvi in lokalnimi skupnostmi.	2. ***Države članice*** se o oblikovanju predlogov iz tega poglavja ***po potrebi posvetujejo*** z ***ustreznimi*** deležniki, vključno z državami, svetovnimi, regionalnimi, podregionalnimi in sektorskimi organi ter civilno družbo, znanstveno skupnostjo, zasebnim sektorjem, ***D***omorodnimi ***L***judstvi in lokalnimi skupnostmi.

Sprememba 55

Predlog direktive
Člen 17 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	4a. Države članice dajo informacije v zvezi z vzpostavitvijo orodij za upravljanje na posameznih območjih, vključno z morskimi zavarovanimi območji, na voljo prek Posredovalnega mehanizma za BBNJ.

Sprememba 56

Predlog direktive
Člen 18 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	1a. Države članice lahko

	poleg ukrepov, sprejetih na podlagi dela III Sporazuma o BBNJ, v skladu z mednarodnim pravom in v podporo ciljem Sporazuma sprejmejo strožje ukrepe za svoje državljane in plovila ali dejavnosti, ki so v njihovi jurisdikciji ali pod njihovim nadzorom.

Sprememba 57

Predlog direktive
Člen 18 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
2. Države članice po potrebi spodbujajo sprejetje ukrepov na podlagi ustreznih pravnih instrumentov in okvirov ter ustreznih svetovnih, regionalnih, podregionalnih in sektorskih organov, ***katerih članice so, v podporo izvajanju*** sklepov in priporočil ***Konference*** pogodbenic na podlagi dela III Sporazuma o BBNJ.	2. Države članice ***in Komisija*** po potrebi spodbujajo sprejetje ukrepov ***in upoštevajoč pristojnosti sodelujejo*** na podlagi ustreznih pravnih instrumentov in okvirov ter ustreznih svetovnih, regionalnih, podregionalnih in sektorskih organov, ***da podprejo in olajšajo izvajanje*** sklepov in priporočil***, ki jih sprejme Konferenca*** pogodbenic na podlagi dela III Sporazuma o BBNJ.

Sprememba 58

Predlog direktive
Člen 18 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	2a. Države članice dajo informacije v zvezi z izvajanjem orodij za upravljanje na posameznih območjih, vključno z morskimi zavarovanimi območji, na voljo prek Posredovalnega

mehanizma za BBNJ.

Sprememba 59

Predlog direktive
Člen 18 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	2b. Države članice spodbujajo tretje države, ki lahko postanejo pogodbenice Sporazuma o BBNJ, zlasti tiste, katerih dejavnosti, plovila ali državljani delujejo na območju, za katerega se uporablja vzpostavljeno orodje za upravljanje na posameznem območju, vključno z morskimi zavarovanimi območji, da sprejmejo ukrepe v podporo sklepom in priporočilom Konference pogodbenic o orodjih za upravljanje na posameznih območjih, vključno z morskimi zavarovanimi območji, vzpostavljenimi na podlagi Sporazuma o BBNJ.

Sprememba 60

Predlog direktive
Člen 18 – odstavek 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	2c. Komisija na podlagi informacij, ki jih prejme od držav članic, Evropskemu parlamentu dvakrat letno predloži poročilo o izvedbenih ukrepih, sprejetih na podlagi te direktive, in o svetovnem razvoju v zvezi z izvajanjem Sporazuma o BBNJ, vključno z informacijami o skladnosti, izvrševanju in znanstvenem

spremljanju.